# Application form: JR12–TRUBAR–2022

**Applicants should first fill out this form and then copy the data in the web application Google Forms** (English: [Application form JR12-TRUBAR-2022](https://forms.gle/VLpYm9ZDynQ3ydSG9); Slovene: [Prijavni obrazec JR12-TRUBAR-2022](https://forms.gle/yyLvPEek36AGUDaj9)).

**Applicant details**

|  |  |
| --- | --- |
| **Name of the applicant (publisher):** |  |
| Address (headquarters – street, city, country): |  |
| Address for service (if different from above): |  |
| Tax ID number: |  |
| Person in charge and their function: |  |
| Contact person and their function: |  |
| Telephone, mobile phone: |  |
| E-mail address[[1]](#footnote-1): |  |
| Web address (www): |  |
| Link to the current catalogue: |  |
| **Bank account details** | |
| Bank account holder: |  |
| IBAN: |  |
| SWIFT: |  |
| Name of the bank: |  |
| Bank’s address (street, city, country): |  |

**Details about the publisher and the project:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Have you previously already published books by Slovene authors in your programme? | YES  NO | |
| If YES, please state which books (author, title) or play |  | |
| Have you previously applied to calls for applications from the Slovenian Book Agency? | YES  NO | |
| Your publishing and distribution network references (your publishing programme – you can insert a link to a catalogue of your publications, state the number of books published annually, list any awards received by your publishing house or books, etc. describe your distribution network and possibilities that contribute to the visibility and access to your books) (maximum 2000 characters): | |

|  |
| --- |
| Planned promotional activities by the applicant in relation to the book issue being applied for (any planned hosting of the author, advertisement, PR, participation at book fairs, literary festivals and other public events and professional gatherings, etc. Presentation in the media etc.) (maximum 2000 characters): |

**Details about the issue**

|  |  |
| --- | --- |
| **Original title[[2]](#footnote-2):** |  |
| Original author: |  |
| Original illustrator: |  |
| First published by (publisher and year of publication): |  |
| Language of proposed publication: |  |
| Translation: | direct  indirect |
| Rights holder: |  |
| Number of pages and format (cm) of original: |  |
| Number of characters with spaces / number of verses in original: |  |
| In cases of illustrated issues % of illustrated material (approximate): |  |
| Type of print: | colour  black and white |
| Type of binding: | hardcover  paperback |
| Planned print run: |  |
| **Planned date of issue[[3]](#footnote-3):** |  |
| Will the book also be published as an e-book? | YES  NO |
| If YES, please state on which platforms the book will be available to buy or borrow: |  |

**Genre**

|  |  |
| --- | --- |
|  | prose |
|  | poetry |
|  | drama |
|  | essay or review from field of culture and art |
|  | children's or young adult literature |
|  | humanities |
|  | comic book or graphic novel |

|  |
| --- |
| A brief presentation of the chosen literary work (theme or summary of contents, any rewards or nominations) (maximum 2000 characters): |

**Information on translator (if there are more translators, their details need to be filled out individually):**

|  |  |
| --- | --- |
| **Name of the translator:** |  |
| Key bibliography of the translator with an emphasis on translation from Slovene and other references: | |
| If this is the translator’s first translation from Slovene, please justify your choice of translator (maximum 300 characters): | |

## Planned financial structure for printing costs[[4]](#footnote-4)

|  |  |
| --- | --- |
| **Expenditure/Printing costs** | **EUR** |

**Revenue**

|  |  |
| --- | --- |
| **Amount requested from the Slovenian Book Agency for printing costs [[5]](#footnote-5):** | **EUR** |
| Other sources of financial support for printing costs (name of financer and amount):  -  - | EUR        EUR |
| Applicant's own financial input for printing costs: | EUR |

**Applicant's declarations on fulfilment of the call's conditions for participation:**

**I declare:**

* that I fulfil all general as well as specific conditions of the public call JR12–TRUBAR–2022;
* that I have read the documentation of the public call JR12–TRUBAR–2022 and I accept all terms and conditions contained therein.

Place and date:

Signature of the applicant's legal representative and stamp:

# Please note: If the Slovenian Book Agency subsequently establishes that the applicant does not meet all the conditions of the public tender, the application will be rejected.

**In order to be complete, the application needs to contain the following mandatory attachments:**

* Completed application form (printed, dated, signed and stamped) send to the Agency by post with the following mandatory attachments:
* proof of a settled rights agreement -a signed contract with the rights holders unless the work is copyright free ((The copyright shall run for the life of the author and for 70 years after his or her death, unless otherwise provided.);
* Printer’s offer or a pro forma invoice[[6]](#footnote-6) or a final invoice for the printing costs in cases where the book is alredy published;
* Proof of payment of the relevant tariff (25 EUR) in accordance with the provisions of the Tariff on the implementation of the services of the Public Book Agency of the Republic of Slovenia (Uradni list RS - Official Gazette of the Republic of Slovenia, Nos. 04/13 and 50/14). The Tariff in the amount of 25,00 EUR is to be paid to the following bank account:

Name of the bank account holder: Slovenian Book Agency

Bank: Bank of Slovenia. UJP Ljubljana, Dunajska cesta 25, 1000 Ljubljana, Slovenia

IBAN: SI56 0110 0600 0027 474

BIC/SWIFT: BSLJSI2X

With the payment reference: SI 00 “date of payment” (f. e.: 08042022)

Payment purpose: tariff JR12-TRUBAR-2022

* Web application Google Forms (English: [Application form JR12-TRUBAR-2022](https://forms.gle/VLpYm9ZDynQ3ydSG9); Slovene: [Prijavni obrazec JR12-TRUBAR-2022](https://forms.gle/yyLvPEek36AGUDaj9)) should also be submitted.

Additional information: Katja Stergar, 🕿: +386 1 369 58 27, 🖃: katja.stergar(at)jakrs.si

1. The Slovenian Book Agency will send all important information regarding this call to the given e-mail address. [↑](#footnote-ref-1)
2. If the original is an anthology or other form that is not an indirect translation of an existing publication, please state. [↑](#footnote-ref-2)
3. For this call only translations that have not been published in book form before 15 November 2021 or will be published at the latest by 15 November 2022 will be considered. [↑](#footnote-ref-3)
4. Translation, editing, proof reading, promotion, distribution and similar costs are not eligible costs. Please write down only printing costs. [↑](#footnote-ref-4)
5. The Slovenian Book Agency finances **up to 70 % and maximum 3,000.00 EUR of printing costs**. [↑](#footnote-ref-5)
6. If the book is not published yet and you don’t have an invoice, a pro forma invoice or an offer from a printing company is needed.

   If the book is already published and you already have an invoice, you should add that to your application.

   An invoice is an obligatory attachment with the request for payment of the subsidy, you will have to hand it in before 15 November with the payment claim. The amount of the subsidy should not exceed 70% of the amount on the invoice that is the basis for the request for payment. If the amount on the final invoice is lower than the pro forma invoice based on which the subsidy was approved, the said subsidy will be lowered accordingly. [↑](#footnote-ref-6)